

**FRANCAIS**

**GV60 Système de Contrôle Bidirectionnel pour une utilisation avec les Télécommandes myfire Puck™ et Symax® conjointement avec l'Application myfire®**

Instructions de service



## GV60 Système de Contrôle Bidirectionnel pour une utilisation avec les Télécommandes myfire Puck™ et Symax® conjointement avec l'Application myfire®

### Instructions de service

<b>INFORMATIONS IMPORTANTES</b>		<b>UTILISATION DE COMBINÉS À 8 ET 10 BOUTONS</b>	
Consignes de sécurité .....	2	Réglage en mode Fahrenheit ou Celsius .....	14
Informations générales sur l'installations .....	2	Réglage de l'heure .....	14
<b>DESCRIPTION ET COMPOSANTS</b>		Sécurité enfants .....	14
Description .....	3	Mode Manuel (télécommande) .....	14
Composants .....	3	Feu de faible intensité et de forte intensité designe .....	15
<b>SYSTÈME DE CONTRÔLE DU GAZ</b>		Minuterie .....	15
Caractéristiques techniques .....	4	Modes d'Operation .....	15
Position de montage .....	5	Mode Thermostatique .....	16
Branchements du gaz .....	5	Mode Programme .....	16
Contrôle de l'étanchéité au gaz .....	6	Fonction 2e brûleur .....	17
Câblage .....	6	Mode Eco .....	17
Circuit de thermocouple .....	6	L'application myfire .....	17
Câble d'allumage .....	6	<b>UTILISATION DE COMBINÉS À 10 BOUTONS SEULEMENT</b>	
Récepteur .....	7	Utilisation du ventilateur de circulation .....	18
Synchronisation du récepteur et de la télécommande .....	7	Fonctionnement de la lumière/ variateur .....	18
Module V .....	8	<b>TÉLÉCOMMANDE MYFIRE PUCK</b>	
Paramètres du bouton de commande du gaz .....	8	Caractéristiques techniques .....	18
Réglage .....	8	Synchronisation récepteur/ Télécommande myfire Puck™ ....	19
Contrôle final .....	10	Modes d'Operation .....	19
Fonctionnement Manuel .....	10	<b>MYFIRE WI-FI BOX (B6R-W3...)</b>	
Arrêter l'alimentation en gaz vers l'appareil .....	11	Caractéristiques techniques .....	20
Mise au repos automatique (arrêt du moteur) .....	11	Modes d'Operation .....	20
Arrêt automatique .....	11	<b>LED RVB ET PILOTE DE LED POUR LA MYFIRE WI-FI BOX</b>	
Arrêt de priorité du système .....	11	Caractéristiques techniques .....	21
Commande externe .....	11	L'exigences pour le Conducteur LED externe .....	21
<b>PAVÉ DE TOUCHES, COMMUTATEUR MURAL ET PANNEAU DE COMMANDE</b>		<b>CONFIGURATION DE L'APPLICATION MYFIRE</b>	
Caractéristiques techniques .....	12	Connexion « Kwik Connect » .....	22
Utilisation .....	12	<b>SCHÉMAS DE CÂBLAGE</b>	
<b>TÉLÉCOMMANDE SYMAX</b>		Basic .....	24
Caractéristiques techniques .....	13	Basic – Avec solénoïde de verrouillage (modulant) .....	25
Synchronisation récepteur/ Télécommande Symax .....	13	Basic – Avec solénoïde de verrouillage (non modulant) .....	26
Notes générales .....	13	Ventilateur, Eclairage/ Variateur, Fonction 2e brûleur .....	27
Fonction Activation/Désactivation .....	13	2 <sup>e</sup> option de thermocouple .....	28
		Récepteur pour Contrôle de Conduit de Puissance .....	29
		Configuration de l'application myfire .....	30

## INFORMATIONS IMPORTANTES

### CONSIGNES DE SÉCURITÉ

#### ⚠ AVERTISSEMENT

##### QUE FAIRE EN CAS D'ODEUR DE GAZ

- N'allumer aucun appareil.
- N'actionner aucun interrupteur électrique; ne pas utiliser de téléphone dans le bâtiment.
- Évacuer immédiatement la zone et contacter le fournisseur de gaz. Suivre les instructions du fournisseur de gaz.
- Si vous n'arrivez pas à joindre le fournisseur de gaz, appeler les pompiers.

Risques d'incendie ou d'explosion. Veuillez lire soigneusement les présentes instructions. Tout non-respect peut entraîner un incendie ou une explosion, impliquant des dommages matériels, corporels, ou la mort. Le produit doit être installé et exploité selon toutes les normes et règlements locaux.

##### RISQUE D'ÉLECTROCUTION

- Veuillez lire soigneusement les présentes instructions. Tout non-respect peut entraîner des dommages matériels, corporels, ou la mort.
- Ce système de commande doit être câblé électriquement et exploité conformément à toutes les législations et réglementations locales. La maintenance et l'installation doivent être effectuées par un technicien formé et expérimenté.
- Ne pas utiliser le système de commande si vous soupçonnez que celui-ci présente un dommage.

##### DÉFAILLANCE DE LA BATTERIE OU DE L'ALIMENTATION SECTEUR DU RÉCEPTEUR

Si l'alimentation du récepteur est interrompue, la commande de gaz combinée Maxitrol ne coupe pas l'alimentation de l'appareil de chauffage. Celui-ci conserve la même position de débit de gaz que celle définie avant la panne de courant, quelle que soit la température ambiante. Une fois l'alimentation rétablie, le récepteur reprend son mode de fonctionnement normal. Le système de sécurité de la veilleuse continue de fonctionner normalement pendant les pannes de courant.

Il incombe à l'équipementier de respecter toutes les normes de sécurité des appareils à gaz et de protéger les produits et composants Maxitrol contre le dépassement des limites de température maximales et minimales (cf. la documentation du produit). L'équipementier est responsable de la sécurité du fonctionnement de l'appareil de chauffage.

Tous les produits utilisés avec des gaz combustibles doivent être installés et employés en stricte conformité avec les instructions du fabricant d'équipement d'origine (OEM) et avec tous les codes et réglementations officiels, à savoir les codes et pratiques de la plomberie, de la mécanique et de l'électricité. L'installation doit être conforme aux législations locales, ou, en l'absence de législations locales, au National Fuel Gas Code (Code national du gaz combustible) ANSI Z223.1/NFPA 54 ou à l'IFGC (Code international du gaz combustible) ou à la norme CSA B149.1 ou la norme AGA AS 4624 ; Règles régissantes.

Enclencher ou ouvrir les boutons de commande du gaz uniquement à la main. Ne jamais utiliser d'outils. S'il n'est pas possible d'enclencher ni d'ouvrir un bouton à la main, ne pas essayer de le réparer. Contacter un technicien qualifié. Toute force appliquée ou tentative de réparation peut entraîner un incendie ou une explosion.

Ne pas utiliser un produit si vous pensez qu'il a été soumis à des températures élevées, endommagé, altéré ou démonté. Ne pas utiliser un produit si vous pensez qu'il a été plongé dans l'eau ou que du liquide est infiltré dans le produit. Chacun de ces incidents peut causer des fuites ou d'autres dommages qui peuvent affecter le bon fonctionnement et entraîner des problèmes de combustion potentiellement dangereux.

Vérifier le clapet d'évacuation des fumées sur les foyers transformés ou nouvellement installés. La position du clapet doit être conforme aux instructions d'installation du fabricant et à toutes les normes applicables. Le non-respect de ces instructions et/ou normes peut entraîner des dommages matériels, des blessures corporelles ou la mort.

Ne pas stocker ni utiliser de l'essence ou autres gaz et liquides à proximité de la présente commande ou d'autres appareils.

### INFORMATIONS GÉNÉRALES SUR L'INSTALLATIONS

#### INDICATION

Il revient au fabricant de l'appareil de considérer les indications suivantes:

- La position des composants du système GV60 affectera considérablement l'intensité du signal radio.
- Les types de matériaux (par exemple tôle) utilisés pour la fabrication du foyer au gaz affecteront considérablement l'intensité du signal radio.
- Le système doit être utilisé avec une source d'alimentation dédiée et/ou piles.
- Ne pas utiliser près du câblage électrique de la maison et/ou champs magnétiques.
- Autres émetteurs qui utilisent le même signal affecteront négativement l'intensité du signal radio.
- Le réglage de l'antenne embarquée sur le récepteur peut améliorer l'intensité du signal.
- Ne pas conserver ou placer les composants du système GV60 dans un endroit chaud, froid ou humide.
- Il faut s'assurer que l'utilisateur final puisse avoir accès au Récepteur pour réinitialiser ou bien pour synchroniser un nouvel émetteur.
- L'installation des LED, y compris les conducteurs LED, le câblage et les LED RVB, doivent être isolés des pièces métalliques de l'appareil à gaz. Autrement, l'électronique risque de ne pas fonctionner correctement.

## PAVÉ DE TOUCHES / COMMUTATEUR MURAL

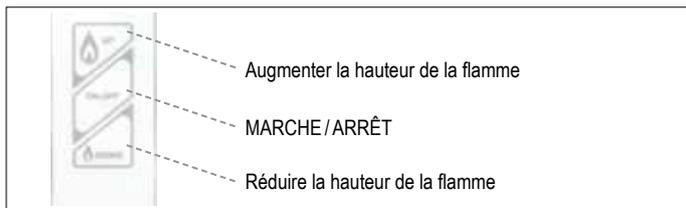


Figure 19: Pavé de touches / Commutateur mural

### CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

#### GAMME DE TEMPÉRATURE AMBIANTE

CE, AGA: 0 °C à 80 °C  
CSA: 32 °F à 176 °F

#### INDICATION

Le commutateur mural doit être protégé de la pluie et de l'humidité.

### UTILISATION

#### Allumage

- Appuyer sur le bouton **ON-OFF** (voir figure 19, page 12) jusqu'à ce que deux bip courts (version CE, AGA) ou un bip continu (version CSA) confirment que la séquence de début a commencé; relâcher le bouton.
- Le gaz principal s'échappe une fois que la mise en route pilote est confirmée.

#### ⚠ AVERTISSEMENT

Si la veilleuse ne reste pas allumée après plusieurs tentatives, tourner le bouton de la vanne principale sur **OFF (ARRÊT)** et suivre les instructions de la section «ARRÊTER L'ALIMENTATION DE GAZ VERS L'APPAREIL» (page 11).

#### Ajustement de la hauteur de flamme

- Pour augmenter la hauteur de la flamme, presser et maintenir le bouton (grande flamme).
- Appuyer et maintenir (petite flamme) le bouton enfoncé pour réduire la flamme ou mettre l'appareil en veilleuse.

#### Mode veille (flamme pilote)

- Appuyer et maintenir (petite flamme) le bouton enfoncé pour mettre l'appareil en veilleuse.

#### Éteindre le feu

- Presser le bouton **ON-OFF** pour éteindre.

#### ⚠ AVERTISSEMENT

Si l'installation ne fonctionne pas, suivre les instructions de la rubrique «ARRÊTER L'ALIMENTATION EN GAZ VERS L'APPAREIL» (page 11).

#### Pour ouvrir et fermer l'électrovanne / Fonction 2e brûleur

- Pour allumer éteindre un brûleur, presser simultanément les boutons **ON-OFF** et (petite flamme).
- Pour éteindre le brûleur, presser simultanément les boutons **ON-OFF** et (grande flamme).

**NOTE:** La vanne de verrouillage solénoïde ne peut pas fonctionner manuellement. La batterie du récepteur qui se décharge reste alors dans la dernière position de marche.

## PANNEAU DE COMMANDE

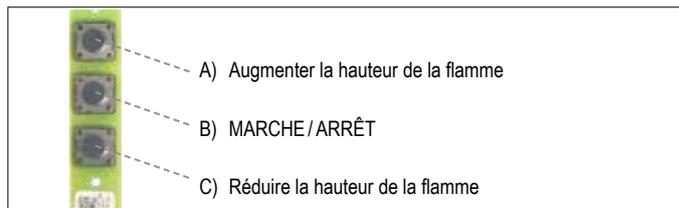


Figure 20: Panneau de commande

### CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

#### GAMME DE TEMPÉRATURE AMBIANTE

CE, AGA: 0 °C à 105 °C  
CSA: 32 °F à 221 °F

### UTILISATION

#### Allumage

- Appuyer sur le bouton « B » (voir figure 20, page 12) jusqu'à ce que deux bip courts (version CE, AGA) ou un bip continu (version CSA) confirment que la séquence de début a commencé; relâcher le bouton.
- Le gaz principal s'échappe une fois que la mise en route pilote est confirmée.

#### ⚠ AVERTISSEMENT

Si la veilleuse ne reste pas allumée après plusieurs tentatives, tourner le bouton de la vanne principale sur **OFF (ARRÊT)** et suivre les instructions de la section «ARRÊTER L'ALIMENTATION DE GAZ VERS L'APPAREIL» (page 11).

#### Ajustement de la hauteur de flamme

- Pour augmenter la hauteur de la flamme, presser et maintenir le bouton « A ».
- Appuyer et maintenir le bouton « C » enfoncé pour réduire la hauteur de la flamme ou pour mettre l'appareil en veilleuse.

#### Mode veille (flamme pilote)

- Appuyer et maintenir le bouton « C » enfoncé pour mettre l'appareil en veilleuse.

#### Éteindre le feu

- Presser le bouton « B » pour éteindre.

#### ⚠ AVERTISSEMENT

Si l'installation ne fonctionne pas, suivre les instructions de la rubrique «ARRÊTER L'ALIMENTATION EN GAZ VERS L'APPAREIL» (page 11).

#### Pour ouvrir et fermer l'électrovanne / Fonction 2e brûleur

- Pour allumer éteindre un brûleur, presser simultanément les boutons « B » et « C ».
- Pour éteindre le brûleur, presser simultanément les boutons « B » et « A ».

**NOTE:** La vanne de verrouillage solénoïde ne peut pas fonctionner manuellement. La batterie du récepteur qui se décharge reste alors dans la dernière position de marche.

## TÉLÉCOMMANDE SYMAX

### CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

#### GAMME DE TEMPÉRATURE AMBIANTE

CE, AGA: 0°C à 55°C  
CSA: 32°F à 131°F

#### FREQUENCE RADIO

CE: 868,1 MHz pour l'Europe (télécommande, récepteur)  
CSA: 918,0 MHz pour les États-Unis (FCC), le Canada (ISED),  
(télécommande, récepteur)  
AGA : 918,0 MHz pour la Nouvelle Zélande (RNZ) et l'Australie  
(ACMA) (télécommande, récepteur)  
(voir les informations sur la fréquence radio à la page 4)

#### SOURCE D'ALIMENTATION

2 x «AAA », 1,5V (qualité alcaline recommandée)

#### INDICATION

Le câblage du bloc commande de gaz et du récepteur doit être terminé avant de démarrer l'allumage. Tout non-respect peut endommager les composants électroniques.

#### INDICATION

Les télécommandes et les récepteurs ne peuvent pas être remplacés par les dispositifs électroniques précédents (G6R et B6R-R8(9)U(T)).

#### ⚠ AVERTISSEMENT

Pour éviter d'endommager les éléments électroniques, ne pas utiliser objets métalliques pour enlever les piles de la télécommande/du récepteur.

- Sans adaptateur principal, il est recommandé de remplacer la pile au début de chaque saison de chauffage.
- Les piles usagées ou déchargées doivent être retirées immédiatement. Si elles restent dans l'appareil, les piles peuvent surchauffer, fuir et/ou exploser.
- NE PAS exposer les piles (y compris pendant le stockage) à la lumière directe du soleil, à la chaleur excessive, au feu, à l'humidité ou à un choc important. Chacune de ces conditions peut provoquer une surchauffe, une fuite et/ou une explosion des piles.
- Les piles doivent être maintenues dans les limites de température recommandées. (Gamme de température ambiante: 0°C à 55°C/32°F à 131°F).
- Les piles anciennes et nouvelles ainsi que de marques différentes ne doivent pas être utilisées ensemble. Le mélange de piles différentes peut causer une surchauffe, une fuite et/ou une explosion des piles.

### SYNCHRONIZATION RÉCEPTEUR/TÉLÉCOMMANDE

#### INDICATION

Voir page 7 pour plus d'informations sur la synchronisation entre le récepteur et la télécommande Symax.

### NOTES GÉNÉRALES

#### Piles – télécommande

Indicateur de pile déchargé sur les télécommandes avec écran.

**Allumage du télécommande à un bouton et à deux boutons**  
Passez d'un allumage à un bouton (Allumage avec un Bouton) à deux boutons ou vice versa en appuyant sur le bouton  et en le maintenant pendant 10 s immédiatement après l'installation des piles. **ON** s'affiche et **1** ou **2** (allumage à un ou deux boutons) clignote. Lorsque le changement est terminé, **1** passe à **2** ou vice versa.



- Les réglages de température et de minuterie sont mémorisés de façon permanente et ne sont pas effacés lors du remplacement de la pile. Une réinitialisation aux valeurs par défaut se produit lorsque les touches "Programmer"  et "Motor down"  sont enfoncées simultanément pendant 8 secondes.

### FONCTION ACTIVATION/DÉSACTIVATION

#### Désactivation de fonctions

1. Installer les batteries. Tous les icônes s'affichent et clignotent.
2. Lorsque les icônes clignotent, presser et maintenir le bouton de fonction correspondant pendant 10 sec.
3. L'icône de fonction clignote alors jusqu'à ce que la désactivation soit terminée. La désactivation est achevée quand l'icône de fonction et deux barres horizontales -- s'affichent.

**NOTE:** Aucune fonction et deux barres horizontales -- ne s'affichent lorsqu'un bouton désactivé est pressé.

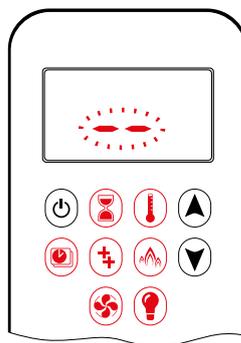
**NOTE:** La désactivation reste effective après le changement de batteries.

#### Activation des fonctions

1. Installer les batteries. Tous les icônes sont affichés et clignotent.
2. Pour activer une fonction, presser le bouton correspondant pendant 10 sec.
3. L'icône de fonction continue de clignoter jusqu'à ce que l'activation soit achevée. L'activation est terminée quand l'icône de fonction s'affiche.

#### Les fonctions suivantes peuvent être désactivées/activées

- SÉCURITÉ ENFANTS
- MODE PROGRAMME
- MODE THERMOSTATIQUE  
(désactive aussi le MODE PROGRAMME)
- MODE ECO
- FONCTIONNEMENT DE LA LUMIÈRE/VARIATEUR
- UTILISATION DU VENTILATEUR DE CIRCULATION
- FONCTION 2e BRÛLEUR
- MINUTERIE



## UTILISATION DE COMBINÉS À 8 ET 10 BOUTONS

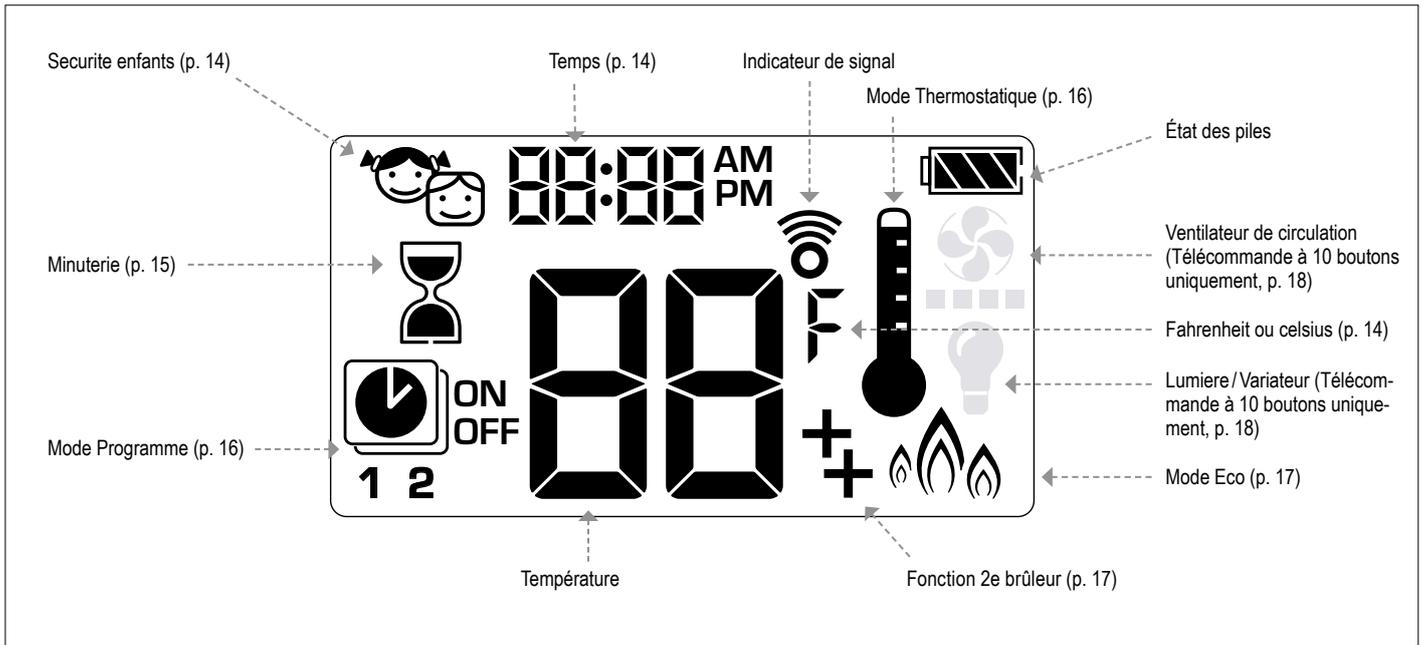


Figure 21: Écran de la télécommande Symax

## RÉGLAGE EN MODE FAHRENHEIT OU CELSIUS



- Pour passer en mode °C ou °F, presser simultanément les boutons et et .

**NOTE:** L'affichage des résultats en °F donne un mode 12 heures. L'affichage des résultats en °C donne un mode 24 heures.

## SECURITÉ ENFANTS

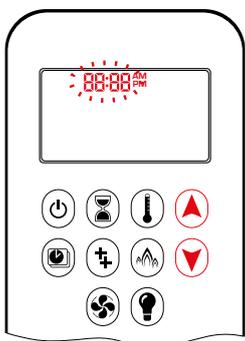
**MARCHE:**

- Pour activer, presser simultanément les boutons et .
- s'affiche et la télécommande devient inopérante (sauf pour la fonction **ARRÊT**).

**ARRÊT:**

- Pour désactiver, presser simultanément les boutons et .
- disparaît.

## RÉGLAGE DE L'HEURE



1. Presser simultanément les boutons et . **Jour** clignote.
2. Presser le bouton ou pour sélectionner un nombre correspondant au jour de la semaine (p.ex. 1=lundi, 2=mardi, 3=mercredi, 4=jeudi, 5=vendredi, 6=samedi, 7=dimanche).
3. Presser simultanément les boutons et . **Heure** clignote.
4. Pour sélectionner l'heure, presser le bouton ou .
5. Presser simultanément les boutons et . **Minutes** clignote.
6. Pour sélectionner minutes, presser le bouton ou .
7. Pour confirmer, presser simultanément les boutons et ou attendre.

## MODE MANUEL (TÉLÉCOMMANDE)

**INDICATION**

## AVANT FONCTIONNEMENT

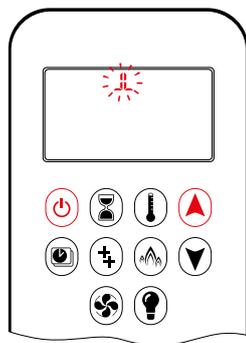
1. Veiller à ce que le bouton MANUEL situé sur la vanne GV60 soit sur **ON (MARCHE)**, entièrement en position antihoraire .
2. Mettre le bouton **MARCHE / ARRÊT** (si équipé) en position **I (MARCHE)**.

**ALLUMAGE****⚠ AVERTISSEMENT**

Le moteur se met automatiquement à la hauteur de flamme maximum lorsque la mise en route veilleuse est confirmée.

**⚠ AVERTISSEMENT**

Si la veilleuse ne reste pas allumée après plusieurs tentatives, tourner le bouton de la vanne principale sur **OFF (ARRÊT)** et suivre les instructions de la section «ARRÊTER L'ALIMENTATION DE GAZ VERS L'APPAREIL» (page 11).



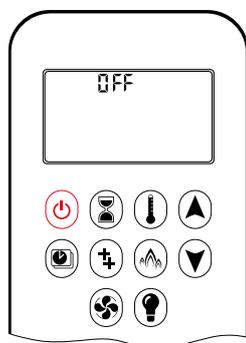
- Presser le bouton (Allumage avec un bouton) ou le boutons et (Allumage avec deux boutons) jusqu'à ce que deux bip courts (version CE, AGA) ou un bip continu (version CSA) et une série de lignes clignotantes confirment que la séquence de début a commencé; relâcher le bouton(s).
- Le gaz principal s'échappe une fois que la mise en route pilote est confirmée.
- La télécommande passe automatiquement en Mode Manuel après la mise en route du brûleur principal.

## MODE VEILLE (FLAMME PILOTE)

### Télécommande

- Presser et maintenir le bouton pour régler l'appareil sur la flamme pilote.

### ÉTEINDRE LE FEU



### Télécommande

- Presser le bouton pour éteindre (la télécommande doit être en mode ON).

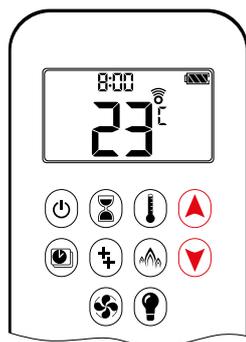
**NOTE:** Un nouvel allumage est possible après l'icône OFF cesse de clignoter

### ARRÊT D'URGENCE DU SYSTÈME

#### Télécommande

- Si le feu ne s'éteint pas à l'aide de la méthode normale en appuyant sur le bouton , appuyez sur le bouton et maintenez-le enfoncé pendant 12 seconds pour éteindre le feu.

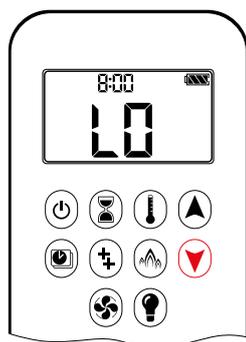
## AJUSTEMENT DE LA HAUTEUR DE FLAMME



### Télécommande

- Pour augmenter la hauteur de la flamme, presser et maintenir le bouton .
- Pour diminuer la hauteur de la flamme ou régler l'appareil sur la flamme pilote, presser et maintenir le bouton .

## FEU DE FAIBLE INTENSITÉ ET DE FORTE INTENSITÉ DESIGNE



- Pour passer à un feu de faible intensité, double-cliquer sur le bouton .
- LO s'affiche.

**NOTE:** La flamme passe d'abord en forte intensité avant de passer en faible intensité.

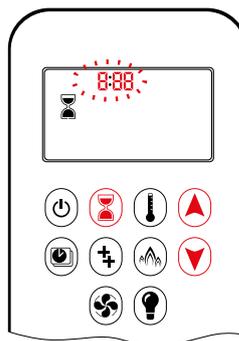


- Pour passer en forte intensité, double-cliquer sur le bouton .
- HI s'affiche.

### ⚠ AVERTISSEMENT

Si l'installation ne fonctionne pas, suivre les instructions de la rubrique « ARRÊTER L'ALIMENTATION EN GAZ VERS L'APPAREIL » (page 11).

## MINUTERIE



### MARCHE/RÉGLAGE:

1. Presser et maintenir le bouton jusqu'à ce que s'affiche, et que **heure** clignote.
2. Pour sélectionner l'heure, presser le bouton ou .
3. Pour confirmer, presser le bouton . **Minutes** clignote.
4. Pour sélectionner les minutes, presser le bouton ou .
5. Pour confirmer, presser le bouton ou attendre.

### ARRÊT:

- Presser le bouton .
- et la minuterie disparaissent.

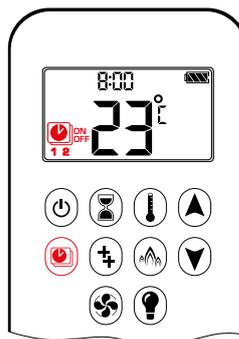
**NOTE:** Le feu s'éteint une fois le décompte de la minuterie terminé. La minuterie fonctionne uniquement en Modes Manuel, Thermostatique et Eco. La minuterie a une durée maximale de 9 heures et 50 minutes.

## MODES D'OPERATION



### ⏴ Mode Thermostatique

La température ambiante est mesurée et comparée à la température réglée. La hauteur de la flamme est ensuite automatiquement réglée pour qu'elle atteigne la température réglée.



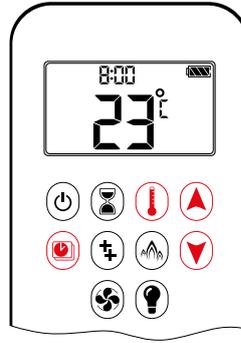
### 📅 Mode Programme

PROGRAMMES 1 et 2: chaque PROGRAMME peut être programmé pour démarrer et s'ARRÊTER à des moments précis et à une température réglée.



### Mode Eco

La hauteur de la flamme module entre forte intensité et faible intensité. Si la température ambiante est inférieure à la température réglée, la hauteur de flamme reste plus longtemps à un niveau élevé. Si la température ambiante est supérieure à la température réglée, la hauteur de la flamme reste plus longtemps à un faible niveau. Un seul cycle dure environ 20 min.



### ARRÊT:

1. Presser le bouton .
2. Presser le bouton  ou  pour saisir le Mode Manuel.
3. Presser le bouton  pour saisir le Mode Thermostatique.
4. Presser le bouton  pour saisir le Mode Eco.

## MODE THERMOSTATIQUE



### MARCHE:

- Presser le bouton .  s'affiche.
- Prérégler la température affichée brièvement. La température ambiante s'affiche.

### ARRÊT:

1. Presser le bouton .
2. Presser le bouton  ou  pour saisir le Mode Manuel.
3. Presser le bouton  pour saisir le Mode Programme.
4. Presser le bouton  pour saisir le Mode Eco.

### RÉGLAGE:

1. Presser et maintenir le bouton  jusqu'à ce que  s'affiche. La température clignote.
2. Pour ajuster la température, presser le bouton  ou .
3. Pour confirmer, presser le bouton  ou attendre.



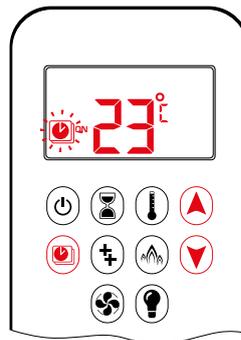
**NOTE:** La température réglée en Mode Thermostatique correspond à la température en heure de **MARCHE** du Mode Programme. Le changement de température réglée en Mode Thermostatique change également la température d'heure de **MARCHE** du Mode Programme.

### Réglages par défaut:

HEURE DE **MARCHE** TEMPÉRATURE (Thermostatique):  
21 °C/70 °F

### TEMPÉRATURE HEURE D'ARRÊT:

« -- » 41 °F/5 °C (flamme pilote seulement)

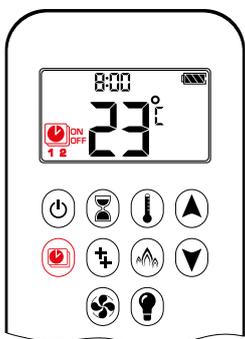


### RÉGLAGE DE LA TEMPÉRATURE:

1. Presser et maintenir le bouton  jusqu'à ce que  clignote. **ON** et ajuste la température (réglage en Mode Thermostatique) s'affiche.
2. Pour continuer, appuyer sur le bouton  ou attendre 8 secondes. , **OFF** s'affiche et la température clignote.
3. Sélectionner la température en **ARRÊT** en pressant le bouton  ou .
4. Pour confirmer, presser le bouton .

**NOTE:** Les températures réglées en **MARCHE** (Thermostatique) et en **ARRÊT** sont les mêmes chaque jour.

## MODE PROGRAMME



Le processus de réglage peut être annulé à tout moment en appuyant sur le bouton . Cependant, les réglages effectués jusque-là seront sauvegardés.

### MARCHE:

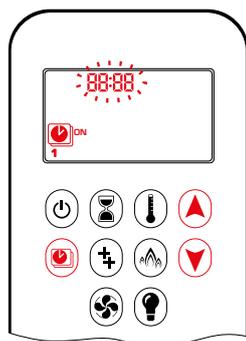
- Presser le bouton .
- **1** ou **2**, **ON** ou **OFF** s'affiche.



### RÉGLAGE JOUR:

5. **ALL** clignote. Presser le bouton  ou  pour choisir entre **ALL**, **5A-5U**, **1**, **2**, **3**, **4**, **5**, **6**, **7**.
6. Pour confirmer, presser le bouton .

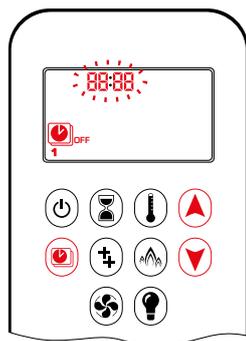
## RLI sélectionné



## RÉGLAGE HEURE MARCHÉ

## (PROGRAMME 1):

7. , **1, ON** s'affiche, RLI s'affiche brièvement, et **heure** clignote.
8. Pour sélectionner l'heure, presser le bouton ou .
9. Pour confirmer, presser le bouton .
10. Pour sélectionner les minutes, presser le bouton ou .
11. Pour confirmer, presser le bouton .



## RÉGLAGE HEURE ARRÊT

## (PROGRAMME 1):

12. , **1, OFF** s'affiche, RLI s'affiche brièvement, et **heure** clignote.
13. Pour sélectionner l'heure, presser le bouton ou .
14. Pour confirmer, presser le bouton .
15. Pour sélectionner les minutes, presser le bouton ou .
16. Pour confirmer, presser le bouton .

**NOTE:** Passer au PROGRAMME 2 et régler les heures de **MARCHÉ** et d'**ARRÊT** ou interrompre la programmation à ce stade. PROGRAMME 2 reste désactivé.

**NOTE:** PROGRAMME 1 et 2 utilisent les mêmes températures de **MARCHÉ** (thermostatique) et d'**ARRÊT** pour RLI, 5R:5U et Minuterie Quotidienne (1, 2, 3, 4, 5, 6, 7). Une nouvelle température de **MARCHÉ** (Thermostatique) et/ou d'**ARRÊT** réglée devient aussitôt le nouveau réglage par défaut.

**NOTE:** Les heures de **MARCHÉ** et d'**ARRÊT** en PROGRAMME 1 et PROGRAMME 2 programmées en RLI, 5R:5U ou Minuterie Quotidienne deviennent les nouvelles heures par défaut. Les batteries doivent être alors enlevées pour supprimer les heures de **MARCHÉ** et d'**ARRÊT** et les températures du PROGRAMME 1 et du PROGRAMME 2.

## 5R:5U ou Minuterie Quotidienne (1, 2, 3, 4, 5, 6, 7) sélectionné

- Régler l'heure de **MARCHÉ** et d'**ARRÊT** en procédant de la même manière que «RLI sélectionné» (ci-dessus).
- 5R:5U: Régler l'heure de **MARCHÉ** et d'**ARRÊT** pour samedi et dimanche.
- Minuterie Quotidienne: Les heures uniques de **MARCHÉ** et d'**ARRÊT** peuvent être réglées pour un seul jour de la semaine, plusieurs jours de la semaine ou sur tous les jours de la semaine.
- Attendre 8 secondes ou appuyer sur le bouton pour finaliser le réglage.

## FONCTION 2e BRÛLEUR

L'électrovanne verrouillable s'ouvre automatiquement à l'allumage ou après avoir coupé le système de sorte que le débit de gaz maximal parvienne aux deux brûleurs pour favoriser le système d'allumage. Après avoir appuyé sur le bouton fonction 2e brûleur, le moteur tournera 15 secondes dans le sens **ON** jusqu'à la position maximale.

Une électrovanne bistable avec polarité inversée est disponible en option pour le fonctionnement en sens inverse. Contacter Maxitrol pour plus d'informations.



## MARCHÉ:

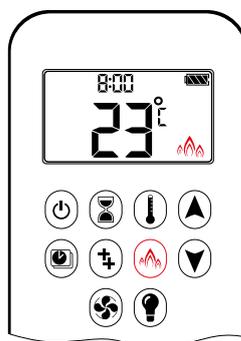
- Pour allumer un brûleur, presser le bouton .
- s'affiche.

## ARRÊT:

- Pour éteindre le brûleur, presser le bouton .
- disparaît.

**NOTE:** La vanne de verrouillage solénoïde ne peut pas fonctionner manuellement. La batterie du récepteur qui se décharge reste alors dans la dernière position de marche.

## MODE ECO



## MARCHÉ:

- Presser le bouton pour saisir le Mode Eco.
- s'affiche.

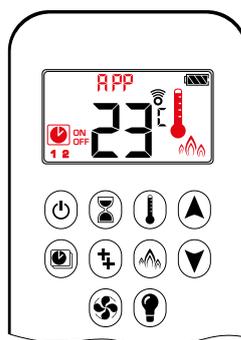
## ARRÊT:

1. Presser le bouton .
2. Presser le bouton ou pour saisir le Mode Manuel.
3. Presser le bouton pour saisir le Mode Thermostatique.
4. Presser le bouton pour saisir le Mode Programme.

## L'APPLICATION MYFIRE

## INDICATION

Avant de pouvoir utiliser l'application, la myfire Wi-Fi Box doit être câblée et branchée sur l'alimentation secteur conformément au schéma de configuration de l'application myfire (voir figure 34, page 29), et la configuration de l'application doit être terminée (voir Configuration de l'application myfire, page 22).



Si le Mode Thermostatique, Programme ou Éco est activé, l'icône correspondante et «APP» s'affichent sur le télécommande.

Les modes peuvent être utilisés selon les descriptions des pages précédentes.

**NOTE:** En Mode Manuel, «APP» n'est pas affiché sur le télécommande.

## TÉLÉCOMMANDE À 10 BOUTONS UNIQUEMENT

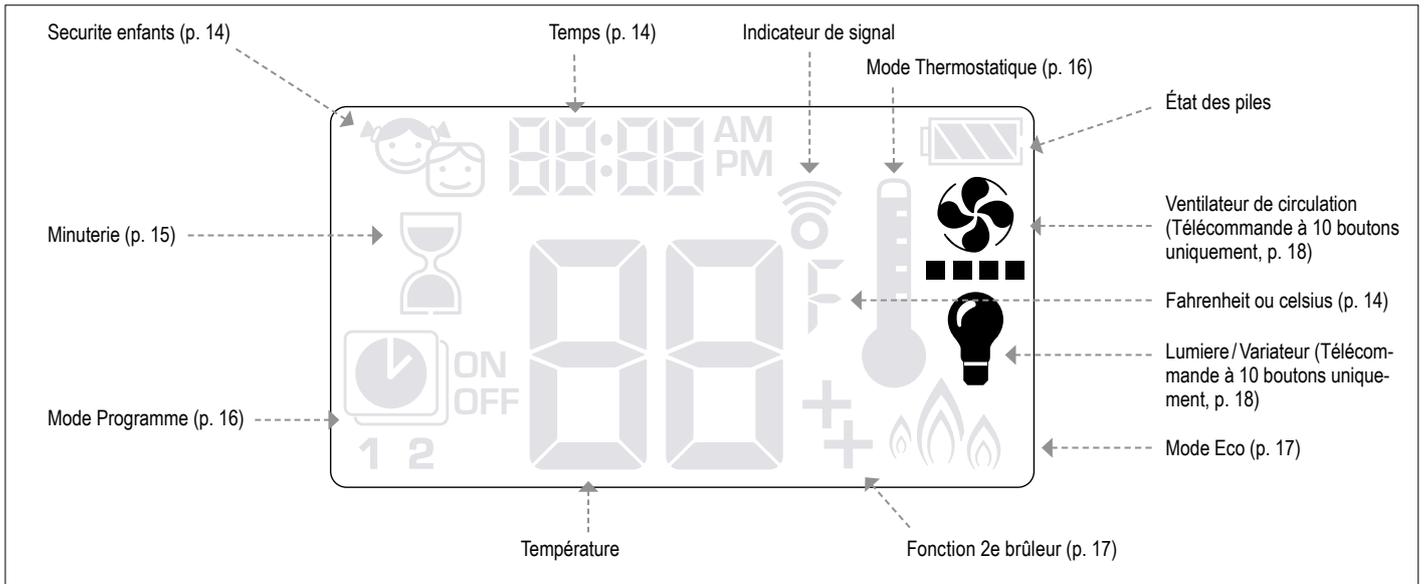
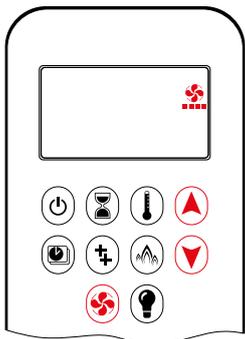


Figure 22: Écran de la télécommande Symax

### UTILISATION DU VENTILATEUR DE CIRCULATION

Le ventilateur de circulation a 4 niveaux de vitesse (faible = 1 barre; élevé = 4 barres).



#### RÉGLAGE:

1. Presser et maintenir le bouton jusqu'à ce que clignote.
2. Presser le bouton pour augmenter la vitesse du ventilateur et le bouton pour baisser la vitesse du ventilateur.
3. Pour confirmer les réglages, presser le bouton ou attendre. s'affiche.

#### ARRÊT:

- Presser le bouton jusqu'à ce que les 4 barres de niveau de vitesse disparaissent.

**NOTE:** Si le ventilateur n'a pas été coupé après la dernière utilisation, il démarre automatiquement 4 minutes après l'allumage à la vitesse maximale et rejoint le dernier niveau réglé au bout de 10 secondes. Le ventilateur s'**ARRÊTE** pendant 10 minutes après la coupure du gaz (« OFF ») ou au niveau du pilote.

### FONCTIONNEMENT DE LA LUMIÈRE/VARIATEUR



#### MARCHE:

- Presser le bouton .
- s'affiche. La lumière est allumée (en niveau pré-réglé).

#### ARRÊT:

- Presser le bouton .
- disparaît.

#### RÉGLAGE:

1. Presser et maintenir le bouton jusqu'à ce que clignote.
2. Pour régler la lumière entre 20... 100%, presser le bouton et .
3. Pour confirmer le réglage, presser le bouton ou attendre. s'affiche.

**NOTE:** La lumière fonctionne indépendamment de la flamme pilote. Presser le bouton pour que la lumière soit allumée sans flamme.

## LA TÉLÉCOMMANDE THE MYFIRE PUCK™

### CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

#### GAMME DE TEMPÉRATURE AMBIANTE

CE, AGA: 0 °C à 55 °C

CSA: 32 °F à 131 °F

#### FREQUENCE RADIO

CE, AGA: 868,1 MHz pour l'Europe (télécommande, récepteur)

CSA: 918,0 MHz pour les États-Unis (FCC), le Canada (ISED) (télécommande, récepteur)

AGA : 918,0 MHz pour la Nouvelle Zélande (RNZ) et l'Australie (ACMA) (télécommande, récepteur)  
(voir les informations sur la fréquence radio à la page 4)

#### SOURCE D'ALIMENTATION

2 x «AAA», 1,5V (qualité alcaline recommandée)

#### INDICATION

Le câblage du bloc commande de gaz et du récepteur doit être terminé avant de démarrer l'allumage. Tout non-respect peut endommager les composants électroniques.

## LA TÉLÉCOMMANDE THE MYFIRE PUCK™

### INDICATION

Les télécommandes et les récepteurs ne peuvent pas être remplacés par les dispositifs électroniques précédents (G6R et B6R-R8(9)U(T)).

### ⚠ AVERTISSEMENT

- Sans adaptateur principal, il est recommandé de remplacer la pile au début de chaque saison de chauffage.
- Les piles usagées ou déchargées doivent être retirées immédiatement. Si elles restent dans l'appareil, les piles peuvent surchauffer, fuir et/ou exploser.
- NE PAS exposer les piles (y compris pendant le stockage) à la lumière directe du soleil, à la chaleur excessive, au feu, à l'humidité ou à un choc important. Chacune de ces conditions peut provoquer une surchauffe, une fuite et/ou une explosion des piles.
- Les piles doivent être maintenues dans les limites de température recommandées. (Gamme de température ambiante: 0°C à 55°C/32°F à 131°F).
- Les piles anciennes et nouvelles ainsi que de marques différentes ne doivent pas être utilisées ensemble. Le mélange de piles différentes peut causer une surchauffe, une fuite et/ou une explosion des piles.

### ⚠ AVERTISSEMENT

Pour éviter d'endommager les éléments électroniques, ne pas utiliser objets métalliques pour enlever les piles de la télécommande/du récepteur.

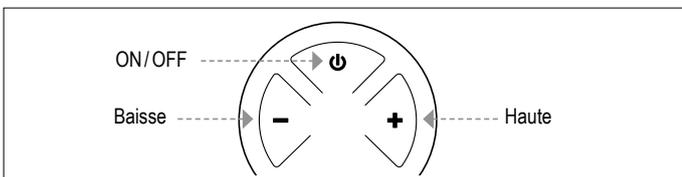


Figure 23: Boutons de myfire Puck

### SYNCHRONISATION RÉCEPTEUR / TÉLÉCOMMANDE MYFIRE PUCK

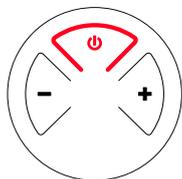
#### INDICATION

Voir page 8 pour plus d'informations sur la synchronisation entre le récepteur et la télécommande myfire Puck™.

### MODES D'OPERATION

#### ⚠ AVERTISSEMENT

Le moteur se met automatiquement à la hauteur de flamme maximum lorsque la mise en route veilleuse est confirmée.

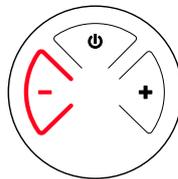


#### ALLUMAGE ET EXTINCTION DU FEU

- Appuyer sur le bouton ⏻ jusqu'à ce que deux bips courts confirment que la séquence de démarrage est commencée; relâcher le bouton.
- Le gaz principal s'échappe une fois que la mise en route veilleuse est confirmée.
- Appuyer sur le bouton ⏻ pour éteindre.

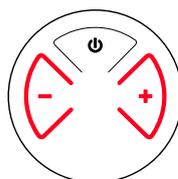
#### ⚠ AVERTISSEMENT

Si la veilleuse ne reste pas allumée après plusieurs tentatives, tourner le bouton de la vanne principale sur **OFF (ARRÊT)** et suivre les instructions de la section «ARRÊTER L'ALIMENTATION DE GAZ VERS L'APPAREIL» (page 11).



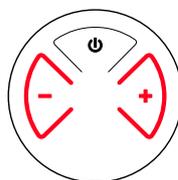
#### VEILLE (FLAMME DE LA VEILLEUSE)

- Appuyer sur le bouton « - » pour régler l'appareil sur la flamme de la veilleuse.



#### AJUSTEMENT DE LA HAUTEUR DE FLAMME

- Pour augmenter la hauteur de la flamme appuyer sur le bouton « + ».
- Pour diminuer la hauteur de la flamme ou régler l'appareil sur la flamme de la veilleuse, appuyer sur le bouton « - ».



#### FEU DE FAIBLE INTENSITÉ ET DE FORTE INTENSITÉ DESIGNÉ

- Pour passer à un feu de forte intensité, double-cliquer sur le bouton « + ».
- Pour passer à un feu de faible intensité, double-cliquer sur le bouton « - ».

**NOTE:** La flamme passe d'abord en forte intensité avant de passer en faible intensité.



#### FONCTION 2e BRÛLEUR

- **ON:** appuyez sur ⏻ et sur le bouton « + ».
- **OFF:** appuyez sur ⏻ et sur le bouton « - ».

La vanne de verrouillage solénoïde s'ouvre automatiquement après l'allumage ou après une mise à l'arrêt du système. Le débit maximal de gaz parvient aux deux brûleurs pour faciliter le processus d'allumage. Après avoir appuyé sur les boutons correspondant à la fonction 2e brûleur, le moteur tourne dans le sens ON jusqu'à ce que la position maximale soit atteinte.

Une électrovanne bistable avec polarité inversée est disponible en option pour le fonctionnement en sens inverse. Contacter Maxitrol pour plus d'informations.

**NOTE:** La vanne de verrouillage solénoïde ne peut pas fonctionner manuellement. Si la pile du récepteur se décharge, elle reste à la dernière position de fonctionnement. Cela n'affecte pas la sécurité du produit.

#### ⚠ AVERTISSEMENT

Si l'installation ne fonctionne pas, suivre les instructions de la rubrique «ARRÊTER L'ALIMENTATION EN GAZ VERS L'APPAREIL» (page 11).

## CONFIGURATION DE L'APPLICATION MYFIRE

### INDICATION

Pour la configuration de l'application myfire, vous aurez besoin du nom SSID et du mot de passe de votre réseau Wi-Fi.

### INDICATION

Assurez-vous que les fonctions Bluetooth et Wi-Fi sont activées sur votre dispositif intelligent pour permettre une connexion avec le boîtier Wi-Fi myfire. Il est normal que le boîtier Wi-Fi n'apparaisse pas dans la liste des dispositifs connectés dans les paramètres de votre dispositif intelligent.

### INDICATION

Le paramétrage du boîtier myfire et le couplage avec le Wi-Fi ne se font qu'une seule fois. Le boîtier Wi-Fi myfire apparaîtra automatiquement dans l'application d'autres dispositifs intelligents connectés au même réseau.

**Pour avoir plus de détails sur la configuration/fonctionnement de l'application, consulter [www.myfireapp.com](http://www.myfireapp.com)**

### CONFIGURATION INITIALE DE L'APPLICATION

1. Télécharger l'application myfire d'Apple App Store ou Google Play.
2. Touchez l'écran n'importe où pour démarrer la configuration de l'application.
3. Choisissez langue, température (°C ou °F) et format de l'heure (12 ou 24 heures).

### ENREGISTREMENT

**NOTE:** Vous devez vous enregistrer avant de vous connecter. L'enregistrement est une opération unique.

1. Remplissez vos données et acceptez la « Politique de confidentialité ».
2. Appuyez sur « OK » sur le message contextuel.
3. Touchez le lien dans l'e-mail de confirmation à des fins de vérification.
4. Vous verrez s'afficher un message de vérification vous indiquant que vous vous êtes enregistré avec succès sur l'application myfire.
5. Retour à l'application.

### CONNEXION

1. Entrez votre mot de passe.
2. Acceptez les Modalités.
3. Appuyez sur « OK ».

### CONNEXION « KWIK CONNECT »

#### CONNECTER L'APPAREIL INTELLIGENT À LA MYFIRE WI-FI BOX

Toucher l'icône  dans l'application.

**NOTE:** Dès que l'icône de connexion bleue avec le point  apparaît, une connexion Bluetooth avec le boîtier Wi-Fi myfire est établie avec succès.



**NOTE:** Une icône de connexion bleue sans point  apparaît si vous utilisez d'anciennes versions du boîtier Wi-Fi. Les étapes de connexion suivantes ne s'appliquent pas à ces versions.



#### CONNECTER LE BOÎTIER WI-FI MYFIRE AU ROUTEUR WI-FI

1. Vérifiez que le dispositif intelligent est connecté à votre réseau Wi-Fi domestique et s'affiche sur l'application.
2. Taper le mot de passe du Réseau Wi-Fi Domestique affiché.
3. Appuyer sur « Connect ». L'Application myfire commence à connecter la myfire Wi-Fi Box au Réseau Wi-Fi Domestique sélectionné.

#### COMPLÉTER LA CONFIGURATION DE L'APPLICATION MYFIRE

1. Taper un nom pour votre foyer ou sélectionner une icône.
2. Activer Ventilateur, Lumière et Fonction 2e brûleur si installées sur votre foyer.
3. Si votre cheminée est équipée d'un éclairage LED en option, vous pouvez ajuster et synchroniser l'ordre des couleurs RVB pour répondre aux spécifications et aux exigences de votre éclairage LED RVB.
4. Touchez le bouton de synchronisation  pour synchroniser l'heure et la date entre votre dispositif intelligent et le boîtier Wi-Fi.
5. Appuyer sur « Finish » pour compléter la configuration.

L'écran d'accueil est affiché et l'application myfire est prête à fonctionner.

### INDICATION

Si le mot de passe est incorrect, une fenêtre popup apparaîtra. Saisissez le mot de passe correct. Un nouveau paramétrage de votre boîtier Wi-Fi n'est plus nécessaire.

### INDICATION

Pour connecter le boîtier Wi-Fi myfire au routeur Wi-Fi (réseau domestique), assurez-vous que:

- Le réseau domestique est disponible.
- Le nom et le mot de passe du réseau sont corrects.
- Le routeur Wi-Fi prend en charge la fréquence 2,4 Ghz.
- Le nom SSID du routeur Wi-Fi doit être visible.
- Le réseau domestique est à portée.
- Bluetooth est activé sur votre dispositif intelligent.

### INDICATION

- Après l'installation du boîtier myfire Wi-Fi et de l'Application myfire, il faut synchroniser l'heure dans les paramètres de la Application myfire.
- Le dispositif actif (myfire Puck™ ou télécommande Symax ou périphérique intelligent) est le dernier utilisé. Si le périphérique non-actif est utilisé pour changer l'éclairage, le ventilateur ou Fonction 2e brûleur, cela constitue une exception. Le périphérique non-actif apportera les modifications, mais le périphérique actif reste tel quel s'il est en Mode Thermostatique, Programme ou Éco. Si un profil comprend un réglage Thermostatique, Programme ou Éco, il fera aussi en sorte que le périphérique actif reste actif.
- Si le Mode Thermostatique, Programme ou Éco est activé, l'icône correspondante et « RPP » s'affichent sur le télécommande Symax (voir figure 27, page 22).
- Pendant le mouvement du moteur, aucune information n'est échangée entre le récepteur et l'émetteur. La synchronisation suit une fois que le moteur s'est arrêté.
- Les données de température sont transmises lors de la synchronisation. Les données de température de la pièce sont transmises par le télécommande lors de la synchronisation.



Figure 27: Application connectée (en mode thermostatique)

#### INDICATION

Il revient au fabricant de l'appareil de considérer les indications suivantes:

- La position des composants du système GV60 affectera considérablement l'intensité du signal radio.
- Les types de matériaux (par exemple tôle) utilisés pour la fabrication du foyer au gaz affecteront considérablement l'intensité du signal radio.
- Le système doit être utilisé avec une source d'alimentation dédiée et/ou piles.
- Ne pas utiliser près du câblage électrique de la maison et/ou champs magnétiques.
- Autres émetteurs qui utilisent le même signal affecteront négativement l'intensité du signal radio.
- Le réglage de l'antenne embarquée sur le récepteur peut améliorer l'intensité du signal.
- Ne pas conserver ou placer les composants du système GV60 dans un endroit chaud, froid ou humide.



**MAXITROL®**

Distributeur Exclusif pour l'Europe

Maxitrol GmbH & Co. KG  
Warnstedter Str. 3, 06502 Thale  
ALLEMAGNE

Tel: +49 3947 400-0  
Fax: +49 3947 400-200  
[www.maxitrol.com](http://www.maxitrol.com)

Distributeur exclusif pour l'Amérique du Nord

Maxitrol Company  
23555 Telegraph Rd., PO Box 2230  
Southfield, MI 48037-2230  
ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE

Tel: +1 248-356-1400  
Fax: +1 248-356-0829  
[www.maxitrol.com](http://www.maxitrol.com)